

TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

GIÁ ĐÓNG BÌA TẬP N. P. H. K. (Chia phần thầy giáo)... 5000

Những vị giáo sư và viên quan An-nam đều phải nhận giùm gói cho bốn-quần, nhưng số bìa của các vị thì bốn-quần sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%

CLINIQUE MÉDICALE
 60, đường Bepet và Bepet (g. St. Louis) - H. C. (C. S. P. H. K.)
 Téléphone n. 222

DOCTEUR PHAN-TÂN-THIỆT

Es assistant en dermatologie et syphiligraphie à l'Hôpital St-Louis Paris
 Anales Médico-Infectieuses de Barcelone (1907) - Paris (1908)
 par le Ministère de l'Hygiène et pour la lutte anti-Syphilis

Ông giảng dạy lâm sàng và thực hành tại các bệnh viện nổi tiếng ở Paris và các bệnh viện khác ở Pháp và nước ngoài.
 Ông cũng đã thực hành lâm sàng và thực hành tại các bệnh viện nổi tiếng ở Paris và các bệnh viện khác ở Pháp và nước ngoài.
 Ông cũng đã thực hành lâm sàng và thực hành tại các bệnh viện nổi tiếng ở Paris và các bệnh viện khác ở Pháp và nước ngoài.

CÓ BÁN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CUA

Manuel de l'infirmier

ĐOÀNG
NGUYỄN-VĂN-KHAI
 MÉDECIN INDICHOIS DU CADRE LATÉRAL

Giá mỗi cuốn 2\$50

CLINIQUE PELLERIN
 93, Rue Pellerin

DOCTEUR TRAN-V-ĐỒ

ẤM HỒI ĐỒ
 Phòng khám bệnh, cứu cấp, tư vấn
 Phòng khám bệnh và cứu cấp
 Phòng khám bệnh và cứu cấp

Phòng khám bệnh và cứu cấp
 Phòng khám bệnh và cứu cấp
 Phòng khám bệnh và cứu cấp

Pulmocid là thứ thuốc trị ho lao
 rất công hiệu
PULMOCID A 1\$50
PULMOCID B 2 00
 Có bán tại các nhà thuốc Tây

Hội tại Grande Pharmacie de France, Rue Catinat,
 N. 109 và 113 một tên chứng trình Pulmocid có nơi rõ
 chứng bệnh ho.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MO-AIDES
 Société d'exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kề nghiệp
 Sáng lập từ năm 1909
 số 3 đường Lannes, Saigon

CHODUI SAIGON

Giấy bông tốt thượng hạng, nhiều kiểu
 mới nhất và đẹp nhất, giá rẻ, chất lượng
 tốt và các vật dụng đồ dùng khác.
 Các hàng hóa xuất rất nhiều. Xin gửi thư hỏi giá các
 hàng hóa sẽ gửi cho.

VỞ RA THÔNG THA
 Hãng in L. Escourrou, Chodui
 in trên tinh tập 0 ma

CHUYÊN VUI
Anh Tư Lù
 CỦA KI-ÔNG-TU

Ở lại xóm làng, ai cũng
 biết danh anh Tư Lù hết
 Anh đơn đơn người, không
 thấp không cao, nước da
 bình dị, gương mặt hơi gầy,
 bộ tịch là khêu, giọng nói
 đọt. Người ta không biết
 anh tên họ là gì cả, chỉ biết
 thư từ mà thôi, song thân
 anh rất đực can con, mà
 lại hay làm bộ thạo-lai, nói
 họ xưa nhau cho anh mà
 cứ lạnh lùng đặc biệt là
 Anh Tư Lù. Họ rời từ m
 đưa con út nên năm, cho
 đợc một ông gọi bầy chức
 đều kêu anh là anh Tư L
 hết thảy.

Hồi anh còn nhỏ, cha m
 anh cũng có đem anh đ
 trường ở trong làng, đ
 nhờ an thầy giáo dạy gi
 cho anh biết cầm bả chữ
 quốc - ngữ với người b
 Song anh bỡ ngỡ nhất không
 ai bằng, lại là tra nữa, nên
 ngồi nơi lớp đó ba năm m
 chưa thuộc một chữ « a »

Thầy giáo rầy anh, thanh
 bệch bạo nói, « Chữ gì công
 công quốc quốc, ai mà học
 cho được, mà thầy bả học
 kìa! Tôi hông thèm học đ
 Thầy giáo giận, tác cho anh
 một cục lai lịch đáng, rồi
 thầy mới làm bầm nói
 «Vầy chờ mấy không thấy
 mày trở kia học đợc sao!
 Người ta học không đ
 bằng là đợc chạy vo, còn
 mấy học đợc ba năm rồi, m
 cũng chưa biết một chữ
 chữ « a » b gì, mày l
 như vậy thì làm sao m
 dạy mấy cho nữa.

Thầy dạy không nói
 thì thân Tư cũng nức n
 vực học này rồi. Vầy l
 xin tra sách cho thầy

Anh ngồi xong, anh xuống
 chỗ anh ngồi, ôm quyển
 cũ cộp lên hiệng trước m
 thầy giáo cái sách, rồi anh
 có qu phòng nước đợc m
 về nhà.

Bầy giờ anh đã chất b
 mươi cái cuốn trên đầu, th
 mà anh cũng còn giữ c
 danh dự «thượng đ
 Phải chi anh dốt thì đ
 no dốt cũng mình đi, thì
 mà nói. Cái này anh đ
 ạo, mà anh làm bợ học
 với la chương cho ch
 Một hôm, có một th
 đang rôm rôm lại cho anh
 một cái giấy. Anh cầm l

bộ coi một hồi, rồi mới
 nói no rằng, «Ồ đợc! M
 về mấy nơi lại rồi anh, m
 lát lâu sẽ lại.

Thầy nhò chừng h
 Thì mấy về mấy n
 gì với anh đi mà. Anh đ
 có cho thầy hay hồi h
 qua rồi chứ phải không s
 mà bây này có, biết gi
 làm chi nữa. Thầy an
 lời xom, để lâu h
 đến, cho con gì phải m
 phải thích cho mà. còn
 như vậy kìa!

— Thưa...
 — Thì lâu bữa m
 mau đi, rồi tao sẽ lại m
 con thầy gì nữa.

Thầy nhò b
 bên xa một cái rồi đ
 Kê về anh là ra hồi gì đ
 thì anh nói «Ồ, anh
 hương học» anh mai
 ғыo, mà anh b
 giầy này nó r
 — Đâu đưa toi coi!
 — Dạ...
 — Ở! Người ta viết gi
 lời mượn hai chục đ
 với một chục chén, ch
 phải giầy mới an
 — Vầy sao? Minh
 chữ thì mình hiểu c
 cho toi dốt thì toi nh
 cũng đợc, vì hôm qua
 có mới miệng rồi, l
 bữa này, anh viết gi
 chác tác vậy, sợ m
 chữ! Ai để lại la gi
 mượn đi. Thời đ
 chừng lời li, toi x
 đem qua cho anh m
 cho sao.

— Di an gì c
 đem đưa theo, s
 — Chứ k
 anh mượn, ғыo n
 với anh cho!

Một lần khác, anh đ
 ngồi nơi ghế, lật cu
 quac van của con
 coi nữa, bỗng có
 người khách lạ, đ
 mua mà. Sau khi
 nước xong, anh
 chuyện với khách
 cuốn sách quac
 coi nữa, song anh
 đầu nên ngược
 lộn mà lại bắt
 lật lại-mới là l
 (Còn nữa)

PHÒNG CỬI MẠCH
NGUYỄN-VĂN-KHAI
 Lương y tinh qua trị sĩ

Miễn phí
 GIỜ CỬI MẠCH:
 Sáng mai, từ 7 h. a 10 h
 Chiều, từ 15 h a 18 h
 10, Route principale 15
 16 in gate Saigon GIADINP

PHARMACIE PRINCIPALE
VOIDERE
A. MEUMANN
 SAIGON

TỰ-NAM
1865
BÀ ĐỒNG
ĐU ĐỨC
THỨ THUỐC
HIỆU NÀY

Thứ dùng nơi này rất
 và những hiệu buôn
 ở quố
 ở n
 và c
 do
STANDARD
NEON LIGHT
 68bis rue Lagrange
 Téléphone 20425 - SAIGON
 18 Hukky - 12
 Ponsard et P
 Albert Par
 No. 101 de

GIÀ NƯỚC TƯƠI

NESTLÉ

CON-CHIM



Là thứ sữa rất trong sạch, rất
 bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lực nào dùng
 cũng tốt.

Thứ sữa này qu
 tiêng khắp hoàn-cầu.

PHARMACIE PRINCIPALE
VOIDERE
A. MEUMANN
 SAIGON

TỰ-NAM
1865
BÀ ĐỒNG
ĐU ĐỨC
THỨ THUỐC
HIỆU NÀY

Thứ dùng nơi này rất
 và những hiệu buôn
 ở quố
 ở n
 và c
 do
STANDARD
NEON LIGHT
 68bis rue Lagrange
 Téléphone 20425 - SAIGON
 18 Hukky - 12
 Ponsard et P
 Albert Par
 No. 101 de



COGNAC JULES ROMAIN
Khuân 1938
Cho quâ Bâ, quâ Cô, quâ Ông
Trường xe hơi

Về M. Trính-hưng-Ngẫu chủ trương, tổ chức những cuộc du-lịch đi xem thắng cảnh trong xứ và những xứ lân cận.

HÀNG BẢO-KẾ
La Providence et
L'Industrielle du Nord
ONG BOY-LANDRY
Lâm Đại-Lý 17, Place du Théâtre, 17 -- SAIGON

BÀI DIỄN-VĂN CỦA QUAN TOÀN QUYỀN
JULES BRÉVIÉ
Độc bừa khai-mạc Đại-hội-đồng kinh-tế và lý-thai Ngày mùng hai tháng chạp tây năm 1937

CHƯƠNG-TRÌNH HÀNH-ĐỘNG CẢI-CÁCH VỀ CƠ-QUAN
Về phần Đông-Pháp sự cải-cách về cơ-quan để thi-hành sau khi trải qua một cuộc khủng-hoàng về kinh-tế nó buộc nhà cầm quyền phải hết sức giảm số quan-lia.

CƠ QUAN MỚI-ME CỦA CÁC CÔNG SỞ
Trong tam tháng xê-xai và đi kinh-lý mười lăm ngàn cây số, được giao tiếp với các cơ quan hành-động và chấp-hành của Đông-Pháp, tuy tôi được vui lòng trong những sự làm-làm tối-cao và sự nhiệt-thành của các viên chức, song tôi cũng rất được đầu khuyê-điền của sự thông-qua cho họ và tiến-lên trong lúc hành-động, như vậy làm cho một nhiệm vụ nặng-lưu đáng tiếc.

Đình rằng đáng-bực các hạng của chương-trình thực là sự khổ-khối, song tôi tưởng nếu tìm kiếm một cái thể-thức mà ai ai cũng có thể công-nhận. Tôi biết rằng mãnh-lực của hết thảy cơ-quan của tôi là do một trung-âm có năng lực là những quyền hành như quyền của quốc-Toàn-quyền, các Hoàng-sư và Hoàng-đức Nam-kỳ, Công-sư và Tham-biên chủ-định, các quân-đội do Pháp-quân quyền-hành trong xứ, và tạo thêm ra và kích-thích nhiều hơn nữa của chủ-định quốc-yêu về việc mới trong chính-trị, xã-hội và kinh-tế các xứ trong cõi Đông-Pháp.

TU-TRỊ VỀ NG-N-SÁCH
Có lẽ sự cải-cách cơ-quan của tôi trong xứ có lẽ qua là khổ-nao hơn cơ-quan có đủ lực lực về tài-linh và nhân lực về tinh-dược những sự làm-lực khi trước.

pharmacie franco-asiatique
PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG
Rue des Martyrs, 219 - CHOLON
Số 45 số 45 đường PHÁP-HỮU-HANH phố hàng Bạc

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng
111 - 113, đường Catinat - Saigon
Nhà thuốc rộng lớn hơn hết và kim thời hơn hết trong cõi Đông-Pháp

QUAKER OATS
Ngày 15 Avril 1938
DOCTEUR TẠ - TRUNG - QUÂN
Tổ nghiệp trường đại-học các chứng bệnh răng và miệng tại Paris

DOCTEUR NG. TẤN-BỒM
De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Poumons
Chuyên môn trị các bệnh phổi

Độc báo mà không đợc tờ « Nông-công thương », là ng rời chưa từng đợc báo

Giày số của Tuần-lê nhĩ-đông
Theo nghị định của quốc Thống đốc Nam-kỳ ngày 11 Fevrier 1938 cho phép Ủy-hào trị-chức

NGUYỄN-VĂN-BỘP KẾ-NGHIỆP
Suôi đờn và khảnh đen
Tôi chuyên làm những khảnh dệt riêng tùy theo ý mỗi ông, vật xin quí ông vui lòng viết thư nói rõ mấy lớp và lấy nỉ, tôi sẽ làm và theo gởi lại cách lãnh hàng giao ngay tiền gởi tới chấp.

